



01 de octubre de 2026

Estimadas familias:

Les informamos de que, tras una cuidadosa consideración y revisión de nuestro actual procedimiento de salida de los viernes, el colegio implementará un **horario escalonado de salida los viernes**.

Esta modificación tiene como objetivo mejorar la seguridad y la eficiencia del proceso de salida, reducir la congestión, minimizar los tiempos de espera y facilitar la circulación del tráfico alrededor del colegio.

A continuación, encontrarán el horario revisado de salida de los viernes para su información y colaboración:

Puerta 1 – Pre-KG a KG 2

- Acceso al aparcamiento para padres: **11:10 h**
- Salida de los alumnos: **11:15 h**

Puerta 1 – Grade 1 a Grade 5

- Acceso al aparcamiento para padres: **11:20 h**
- Salida de los alumnos: **11:30 h**

Puerta 4 – Grade 6 a Grade 9

- Apertura de la puerta y salida: **11:30 h**

Nota importante:

En el caso de los alumnos de **Pre-KG a KG 2 que tengan hermanos en cursos superiores**, la salida se realizará de acuerdo con el **horario y la puerta de salida asignados al hermano mayor**. Esta medida permitirá a las familias recoger a todos sus hijos juntos y evitar desplazamientos adicionales a diferentes puertas.

The Spanish School of Abu Dhabi revisa y mejora continuamente nuestros procedimientos de salida para garantizar que sean **seguros, organizados, eficientes y convenientes para nuestros alumnos y sus familias**.

Solicitamos amablemente a todos los padres, madres y tutores que respeten los horarios y las puertas de salida asignados, con el fin de ayudarnos a mantener una circulación fluida y segura del tráfico alrededor del colegio.

Agradecemos sinceramente su comprensión, colaboración y cumplimiento de las nuevas disposiciones.

COMFAM-028-26-27





October 01, 2026

Dear Parents,

Please be advised that, following careful consideration and review of our current Friday dismissal arrangements, the school will be implementing a **staggered Friday dismissal schedule**.

This adjustment is intended to improve the safety and efficiency of the dismissal process, reduce congestion, minimise waiting times, and help manage traffic flow around the school.

Please see the revised Friday dismissal arrangements below for your reference and cooperation:

Gate 1 – Pre-KG to KG 2

- Parent parking access: **11:10 AM**
- Student dismissal: **11:15 AM**

Gate 1 – Grade 1 to Grade 5

- Parent parking access: **11:20 AM**
- Student dismissal: **11:30 AM**

Gate 4 – Grade 6 to Grade 9

- Gate Opens and Dismissal: **11:30 AM**

Important Note:

For students from **Pre-KG to KG 2 who have siblings in higher grades**, dismissal will follow the **dismissal time and gate assigned to their eldest sibling**. This arrangement will help families collect their children together and avoid multiple trips to different gates.

The Spanish School of Abu Dhabi is continually reviewing and improving our dismissal procedures to ensure that they are **safe, organised, efficient, and convenient for our students and families**.

We kindly ask all parents and guardians to follow the assigned dismissal times and gates to help us maintain a smooth and safe traffic flow around the school.

Thank you for your understanding, cooperation, and adherence to the revised arrangements.

COMFAM-028-26-27





01 أكتوبر 2026

السادة أولياء الأمور الكرام،

تحية طيبة وبعد،

نود إحاطتكم علماً بأنه، وبعد دراسة ومراجعة ترتيبات انصراف الطلبة المعمول بها حالياً يوم الجمعة، قررت المدرسة تطبيق نظام انصراف تدريجي يوم الجمعة وفق مواعيد محددة لكل مرحلة دراسية.

يهدف هذا الإجراء إلى تعزيز سلامة الطلبة وأولياء الأمور، وتنظيم عملية الانصراف بصورة أكثر كفاءة، والحد من الازدحام وأوقات الانتظار، وتحسين انسيابية الحركة المرورية في محيط المدرسة.

يرجى التكرم بالاطلاع على مواعيد الانصراف الجديدة يوم الجمعة والالتزام بها:

البوابة رقم (1) – من مرحلة ما قبل الروضة (Pre-KG) إلى KG2

- السماح بدخول سيارات أولياء الأمور إلى مواقف المدرسة 11:10 صباحاً
- موعد انصراف الطلبة 11:15 صباحاً

البوابة رقم (1) – من الصف الأول إلى الصف الخامس

- السماح بدخول سيارات أولياء الأمور إلى مواقف المدرسة 11:20 صباحاً
- موعد انصراف الطلبة 11:30 صباحاً

البوابة رقم (4) – من الصف السادس إلى الصف التاسع

- فتح البوابة وموعد انصراف الطلبة 11:30 صباحاً

ملاحظة مهمة:

بالنسبة لطلبة مرحلة ما قبل الروضة (Pre-KG) وحتى KG2 الذين لديهم أشقاء في صفوف دراسية أعلى، فسيتم انصرافهم وفق موعد الانصراف والبوابة المخصصة للأخ أو الأخت الأكبر سناً. ويهدف هذا التنظيم إلى تمكين أولياء الأمور من استلام أبنائهم معاً وتجنب الحاجة إلى التوجه إلى أكثر من بوابة أو الحضور في أوقات مختلفة.

تحرص المدرسة الإسبانية في أبوظبي باستمرار على مراجعة وتطوير إجراءات انصراف الطلبة، بما يضمن توفير بيئة آمنة ومنظمة وفعالة ومريحة لطلبتنا وأسرهم.

وعليه، نرجو من جميع أولياء الأمور والطلاب الالتزام بالمواعيد والبوابات المحددة، والتعاون مع فريق المدرسة بما يساهم في تنظيم عملية الانصراف والمحافظة على انسيابية وسلامة الحركة المرورية في محيط المدرسة.

نشكر لكم تفهمكم وتعاونكم الدائم والتزامكم بالتعليمات الجديدة.

مع خالص التقدير،

المدرسة الإسبانية في أبوظبي

COMFAM-028-26-27

